

F A M I L I A .

BUDA-PESTA

9 Martiu st. v.
21 Martiu st. n.

Va eși joi'a și duminică.

Redact.: strad'a Havas nr. 1.

Nr. 20.

ANULU XIV.

1878.

Pretulu pe unu anu 10 fl.
Pe $\frac{1}{2}$ de anu 5 fl.; pe $\frac{1}{4}$ de
anu 2 fl. 70 cr.
Pentru Roman'ă 2 galbeni.

Resignatiune.

Din primavér'a viēții culesu-am flori frumoșe,
Și tóte 'ntr'o ghirlanda curēndu le-am împletitu;
Dar primavér'a trece, și noptile geróșe,
Decórea viēții mele, ghirland'a mi-au palitu.

De-atunci me împresóra o trista goletate,
Și cerulu viēții mele cu giale s'a 'mbracatu;
Pe dēnsulu nu luceșce o stea cá sē-mi arate
Unu locu de mântuire, unu malu de debarcatu.

Deplāngeti a mea sórte, dar cugetāndu la mine,
Grigiti sē nu ve 'nșiele unu farmecu rapitoriu;
Căci primavér'a viēții, de trece, nu mai vine,
O ānima sdroboti-i gradina far de flori!

1875.

Alesandru Petrinu.

SECRETELE CASTELULUI.

— Romanu, de XAVIER de MONTÉPIN. —

(Urmare.)

Ah! câtu de reu i pareu atunci, cá a respinsu
ofertele marinimóșe ale contelui Annibal, ascultāndu
de unu felu de ametiēla!

Dar acuma erá târdiū!

Contele iritatu nu se mai putea retrage, nu se
mai opriá la vorba, si adevērule fatalu avea sē iēsa la
ivēla, lumināndu o prepastia de nedreptāti înspaimān-
tatóre.

Pe scurtu, marquis'a nu mai avea decâtu aparin-
t'ă îndresnelei; descuragiārea și fric'a o cuprinsera și
o domingau.

Sosirea lui Saint-Maixent i rededū curagiūlu și
sperant'ă. I pareu, cá cu ajutorulu acestui geniū reu
va putē sē delature tóte și înca sē si învinga. Éta cau-
s'a, pentru care sarī înainte-i cu bucuria nemarginita
și i se aruncă în brație fara șovaire.

— Ah! amiculu meu, — exclamă ea, — câtu de
multu ai întârdiatu! Nu mai aveam sperant'ă decâtu
în dta, si te-am asteptatu cum astēpta condamnatulu
la mórte grači'a.

Saint-Maixent nu respinse cu totulu espressiu-
nile de bucuria, dar le primī cu óresi-care recēla.

— Frumós'a mea amica, — respunse elu cu unu
surisu ironicu, — nu vorbiai asiá când facusi — spre
a te eliberá de mine — sacrificiulu de unu milionu.
Atunce îți paream mai pușinu preșiosu decâtu
astadi.

— Ce vrei, eram nebuna!

— Séu mai bine, aveai alte planuri. Te-ai gân-
ditu sē devii a dóu'a soția a contelui, si ai devenitu.
A fost bine jucatū, dar cam hasardatu.

— Vai! — șiopti frumós'a Olimpia, — fórtē ha-
sardatu.

— Asiá dara contess'a a reaparutu?

— Da.

— Vindecata de nebuni'a sa?

— Cu totulu.

— Ast'a e o fatalitate; dar nu acusá decâtu pe
dta. Ah! de cumva me lasasi sē facu ce voiam, acuma
ai fi liniscita. Numai mortii sūnt de cari nu ne putemu
teme. Dar tóte aceste acuma sūnt vorbe de prisosu.
N'am vinitu sē facu recriminări. Povestescē-mi totu,
cáci trebue sē sciū totu.

Cetitorii nostrii sciū deja ce frumós'a Olimpia
povestī marquisulu, deci nu vom repeti.

Când ea își încheiá povestirea, Saint-Maixent
esclamă:

— Aveai dreptate, situațiunea e atātu de grea,
încātu se póte numi desperata. Unu pericolu înspai-
māntatoru ne amenint'ă pe amēndoi. N'avemu decâtu
unu mijlocu de mântuint'ă.

— Ce?

— Mórtea grabnica a contelui și a soției sale.

— M'am gânditu deja la ast'a. Pentru acést'a
te-am chiamatu.

— Fórtē naturalu, — dișe marquisulu cu unu
nou surisu înca și mai ironicu decâtu celu d'ântāiu.
Te gândesci la mine în pericolele mari. Acést'a e o
încedere de care sūm falosu, si îți promitu a o justi-
ficá câtu voiū putē mai bine.

— Asiá dara contele și contess'a?

— E bine! ei sūnt condamnatu, pentru cá viēti'a
lor compromite pe a nóștra. Ce este mai simplu? Pre-
cum bine sciī, în lumea acést'a josu fia-cine e pen-
tru sine!

— Baga de séma, cá unu omoru duplu sē nu
faca a se nasce presupuneri nóue!

— Ce ne pasa! Aceste presupuneri nici nu ne
vor putē atinge și se vor acusá numai niste banditi
ordinari.

— Cum vei dispune sē se faca asiá?

— Me 'ntrebi pré multe. Nu potu compune nici
unu planu înainte de a cunósce multe lucruri, pe cari
nu le cunosc înca. La ce departare se afla Mās-du-
Gué de Clermont?

— Cam de șese mile.

— Voiū merge mâne acolo; astadi e pré târdiū
d'a începe ceva. Apoi niste pregatiri sūnt necesare,
și eu înca am trebuint'ă de repausu de o nópte, cáci
am caletoritu iute, de si pare-mi-se me acusasi cá am
sositu târdiū. Imputare nedrepta. In diū'a ce urmă

Ce e nou ?

✕ **Pentru Catarina Mocioni** se tînu parastasu, la 2 martiu, si în biserica gr. or. din Lugosiu. Unu numeru frumosu de Români de ambele secse asistà la acestu actu de pietate. Pontificà Rds. D. G. Pesteanu, însoçitu de întrég'a pectime din locu. Reuniunea româna de cântàri de acolo, bine cunoscuta si din colónele acestei foi, în frunte cu energiosulu ei presiedinte, prin cântàrile sale executate esactu în choru, nu puçinu contribuì la frumseti'a îndeplinirii acestui tributulu alu pietatii. Rds. D. pontificantu tînu si o cuvêntare bine simtita în onórea ilustrei repausate, care cuvêntare produse efectulu celu mai adâncu.

Diet'a tînu dilele trecute éra si sîedintie. Guvernulu cerù indemnitate pentru budgetu si provisoriu în privint'i'a pactului cu Austria.

Delegatiunile înca nu-si încheiara lucràrile, càci votarea celor 60 de milióne nu merge asiá usioru, precum se cugetá la începutu.

Balu românescu în Lugosiu. Primimu însciintàrea, cà câti-va membrii ai reuniunii române de cântàri si musica din Lugosiu arangiarã la 10 martisioru o serata cu cântàri, urmata de dantiu. Unu siru de piese alese, între cari si un'a italiana, compuserã program'a, a caror executare éra si dede o víua dovêda de progressulu mare, ce face acêsta reuniune neobosita pe di ce merge. O frumoasa cununa de dame, (durere! nu ni s'a împartesitu nici unu nume,) luà parte la acêsta petrecere, care nu se încheiã, decãtu numai când se iyira d'iorile.

Concertulu si balulu românescu din Clusiu, datu de Societatea „Julia“ la 9 martisioru, reesì bine, în càtu privesce partea spirituala. Corulu vocalu cântã cu precisiune, dnii A. Nicóra si Teodoru Mihali declamara cu succesu, dlu Augustinu Unguru causã mare placere publiculu prin flaut'a sa, asemene si dlu E. Vaida cu violin'a, disertatiunea dlui A. Todea fu bine primita; mai mare efektu facù înse domnisiór'a Camilla Popu, executându pe pianu „Carnevalulu de Bucuresti.“ Inse successulu materialu, durere! nu fu atãtu de îmbucuratoru cà si în anulu trecut, càci în locu d'a se marì fondulu Societãtii cu ceva, nici spele nu se putura platí deplinu din venitululu acestei petreceri.

Balulu sergentilor din Orastia — ni se scrie de acolo — fu de asta-data uniculu balu la noi, care mai avù si nitica privelisce românésca, uniculu în care se dantiã si „Roman'a“, si înca nu cu puçina elegantiã, în càtu fu admiratu si de straini. Balulu acest'a se tînu la 2 martisioru în sal'a otelului „la contele Stefanu Széchenyi.“ Toti dnii oficiari luara parte, si mai tóte familiile din locu. Sal'a érá decorata militaresce, în frunte se aflã unu transparentu cu portretulu Maj. Sale, la drépt'a si la stâng'a dóue piramidi de câte 60—80 de pusci, si alte diferite obiecte din armatur'a militara. Vialitatea óspetilor si afabilitatea dlor oficiari, deterã acestei petreceri o façia cu totul dragalasiã.

Balulu mascatu românescu din Oravitia, datu la 10 l. c., reesì bine. Spaçios'a sala din otelulu „Corón'a Ungurésca“ întrunì în sér'a aceea unu publicu numerosu, atãtu român, càtu si strainu, germani si

israeliti. Publiculu din giuru înca fu de asta-data bine si frumosu represintatu, cu deosebire prin frumoasele dame, cari în celelalte dóue baluri nu luara parte, cu atãtu mai mare supriudere si bucuria causara dar acuma. Costumele fure alese cu gustu si elegantiã. Dintre masce ni se amintesc: Regin'a Noptii, Ardeléna, Italian'a, Servian'a, (Muntenegrin'a,) Turcócicele, Tieranc'a si Tiganc'a. Petrecerea durã pâna deminét'i'a.

✕ **La balulu din Timisióra.** Spre întregirea corespundintielor despre balulu românescu din Timisióra, dupa unu raportu nou, cu bucuria suplinimu, cumca dintre dame a mai participatu la balu si dómele: Ana Popa, Munteanu, Vilu. Apoi dn'a Maniu, de si n'a pututu pentru doliu a participá la balu, totusi a însocitu pe dn'a patronés'a balului la colectare. Éra dintre dnii arangiatori mare activitate au desvoltatu domnii Ignea, Raicu si Munteanu (docintele.)

✕ **Dlu Ionu Becinégã** a deschisú cancelaria advocat'iala în Vêrsietiu, în strad'a casarmei (Kasernengasse) nr. 1515.

Flamur'a lui Hymen.

Dlu Georgiu Baciú, comerciantu din Órasci'a, la 10 l. c. si-a serbatu cunun'a cu domnisiór'a Maria Teodosiu, ficia dlui Marcu Teodosiu proprietaru în Hatieg.

✕ **Dlu Victoru Russu,** professoru la preparand' de statu din Clusiu, si-a serbatu cunun'a în 10 l. c. cu domnisiór'a Maria Hughes — Jusu — ficia unui inspectoru de la o fonderia din Viena si nepót'a celebrului anglesu, inventatoru alu aparatului telegraficu hughesianu.

A r i t m o g r i f.

— De B. G. —

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. 17. 2. 11. | Unu felu de metasa. |
| 2. 3. 21. 16. 12. | Producatoru de caldura. |
| 3. 22. 17. 23. 3. 13. | O opera a lui Raçine. |
| 4. 1. 17. 1. 13. 14. | O parte a corabiei. |
| 5. 1. 7. 14. 15. | Organu alu omului. |
| 6. 13. 24. 16. | Nume biblicu. |
| 7. 1. 7. 17. | Unu departamentu alu Franciei. |
| 8. 20. 25. 7. 3. 26. 3. 18. | O divinitate. |
| 9. 1. 27. 1. 3. 19. | Unu pictoru celebru. |
| 10. 24. 9. 14. 20. | Nume barbatescu. |

Initialele cuvintelor ghicite, cetite de sus în jos — dau numele unui poetu român; éra finalele, cetite totu de sus în jos — o opera a sa.

Deslegarea problemei de siacu din nr. 13:

Albulu.	Negru.
1. Te 3 — c 8	f 7 — f 5
2. Re 3 — h 6 †	Rg e ó — f 7
3. Te 8 — f 8 matt.	

A se corege în problema c 3 în locu de turnu negru, turnu albu; si e 3 în locu de regina négra — alba.

Proprietariu, redactoru respundietoriu si editoriu: IUSIFU VULCANU.